

Ulster County Resource Recovery Agency

Conectando Comunidades a través del Compostaje

HAZ CRECER ULSTER VERDE

Guía de Compostaje para el Patio Trasero



999 Flatbush Road Kingston NY 12401 • 845-336-0600 • WWW.UCRRRA.ORG • @UCRRA

Este folleto fue creado por la Agencia de Recuperación de Recursos del Condado de Ulster, hecho posible con el apoyo del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York y el Fondo de Protección Ambiental del Estado de Nueva York.

Ulster County Resource Recovery Agency

*Nuestra misión es
proteger la salud pública
y el medio ambiente y
promover prácticas
sostenibles de manejo
de materiales en el
Condado de Ulster,
mediante el manejo
eficiente de materiales
de desecho sólidos
con un enfoque en
la conservación
de recursos.*

Por más de 30 años, la Agencia de Recuperación de Recursos del Condado de Ulster (UCRRA) ha estado desarrollando e implementando programas de manejo sostenible de desechos para el Condado de Ulster. UCRRA no sólo es una autoridad de residuos sólidos, también es una corporación de beneficios públicos y una instalación de residuos sólidos permitidos, que gestiona todos los residuos municipales generados en el Condado de Ulster.

UCRRA Instalación de Recuperación de Productos Orgánicos

UCRRA opera una operación de compostaje industrial que se inauguró en 2012 como un pequeño proyecto piloto. El Organics Recovery Facility procesa desechos de alimentos de socios comerciales como restaurantes, negocios y escuelas. Fabricamos un producto de compost certificado por el STA del Consejo de Compostaje de Estados Unidos de alta calidad, producido de forma sostenible, que vendemos a granel y en bolsas de 1 pie cúbico.

El Equipo de Alcance de Reciclaje de UCRRA

¡El Equipo de Alcance de Reciclaje de UCRRA está disponible para ayudar a mejorar o implementar programas de reducción de desechos para residentes, edificios de apartamentos, negocios y escuelas! Nuestro equipo proporciona programación profesional y con conocimientos gratuitos y se dedica a proporcionar servicios esenciales no sólo para gestionar los residuos, sino también para reducir, reutilizar y repensar los residuos.

Comuníquese con UCRRA (845-336-0600) para preguntar sobre nuestros programas.



¿Por Qué Compostar?	1	Métodos de Compostaje	6
¿Qué es el Compostaje?	3	¿Dónde Debe Colocar el Compost?	9
¿Qué es Compost?	3	Qué Tan Pronto se Terminará el Compost?	9
Mitos Sobre el Compostaje	3	¿Ya Está Hecho?	9
Receta de Compostaje	4	Guía de Solución de Problemas	10

¿Por Qué Compostar?

¡El compostaje tiene muchos beneficios!

El Compostaje en el patio trasero es una forma fácil y eficaz de gestionar los restos de alimentos en casa de una manera ambientalmente sostenible. Los materiales orgánicos, como los recortes de hierba y hojas y los restos de alimentos, son altamente reciclables a través del compostaje y el producto final, el compost, se puede utilizar en jardines domésticos, en granjas, césped o agregado a plantas en maceta.

El **40%**
de los alimentos
producidos en los
Estados Unidos
nunca se comen

El valor de este alimento
desperdiciado se estima en
\$161 mil millones de dólares
anuales o **\$1500** dólares
anuales para una familia
de cuatro personas

Los estadounidenses
generan más de
250 millones
de toneladas
de residuos sólidos
municipales
cada año

Los residuos
alimentarios
constituyen el mayor
componente (22%) del
material enterrado
en vertederos

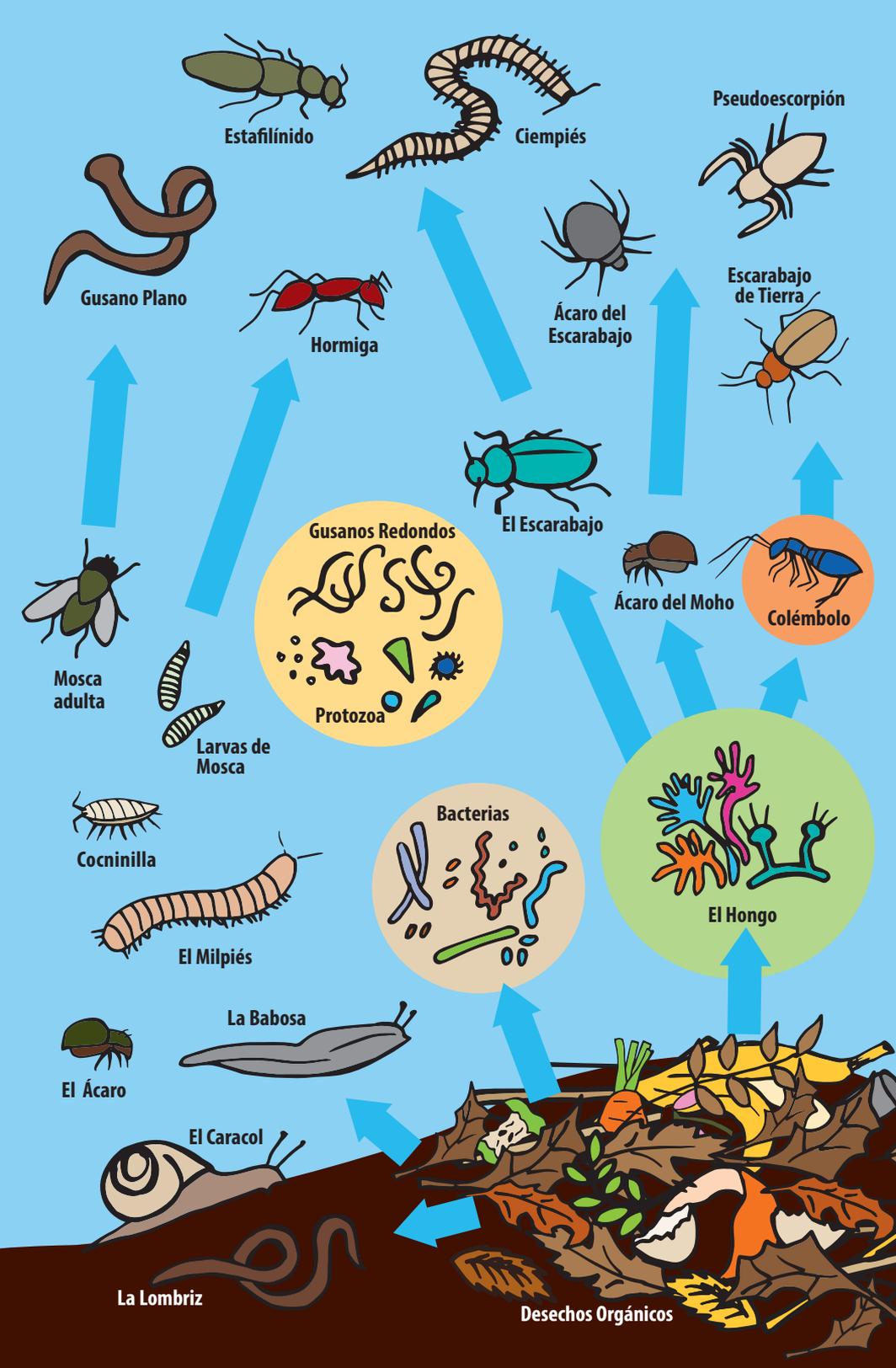
Los alimentos
representan el 15% del
total de residuos
(en todo el país)

Los restos
de alimentos
son un material natural
valioso que se puede reciclar
en el compost
(un recurso de materia orgánica)

En el vertedero,
los residuos alimentarios se
degradan anaeróbicamente y crean
metano,
un gas de efecto invernadero
más potente que el dióxido
de carbono

En el Condado de Ulster,
cada camión enviado al vertedero viaja
480 millas de ida y vuelta. ¡Al compostar
materiales orgánicos, UCRRA puede reducir
el transporte de residuos, el cual conserva
combustible, ahorra dinero y reduce la
"huella de carbono"
del Condado!





¿Qué es el Compostaje?

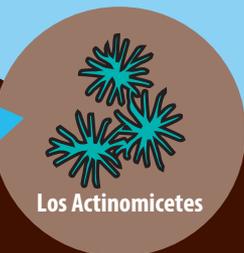
El compostaje es un proceso natural en el que los materiales orgánicos (como los restos de comida, los recortes de hierbas y el excremento de animales) se mezclan y administran de manera controlada. Una red de organismos del suelo trabaja para descomponer los materiales vegetales. A medida que los organismos del suelo descomponen los materiales, la pila de compost se calienta. Al proporcionar un manejo consistente para los procesos químicos, físicos y biológicos en el trabajo, los compostadores crean un ambiente ideal para que los organismos del suelo prosperen, y el producto final se llama compost.

¿Qué es Compost?

El compost es un material desmenuzado y oscuro que se ve y huele a suelo, pero no es suelo. El compost es un humus natural alto en materia orgánica, microbios del suelo, y micronutrientes de la planta. El compost se puede utilizar para plantar árboles, arbustos, flores, verduras; puede ser utilizado en césped, sembrado directamente en campos y lechos de jardín, o utilizado en plantas en maceta. El compost ayuda en la retención de humedad del suelo, mejorando la estructura del suelo, y tiene muchos otros usos y beneficios hortícolas.

‘Mitos’ Sobre el Compostaje

Usted puede haber oído que los montones de compost atraen plagas y crean olores en su patio trasero. Estos problemas se pueden evitar fácilmente conociendo algunos consejos simples. O usted puede pensar que el compostaje es complicado, pero cualquiera puede tener éxito en el compostaje en casa aprendiendo “lo básico.” O tal vez crees que el compostaje en casa ocupa mucho tiempo y espacio al aire libre. Hay muchas maneras de hacer compost, y cada papelera o método tiene pros y cons. Compostaje sucede, con o sin mucho “alboroto” pero el compostaje exitoso toma un poco de TLC. ¡No hay una manera correcta o incorrecta de hacerlo, y la mejor manera de aprender es simplemente empezar!



La Verdura

Los "verdes" son materiales vegetales frescos, húmedos y ricos en nitrógeno que típicamente se descomponen rápidamente y deben mezclarse o cubrirse con una gruesa capa de marrones. Todos los desechos de alimentos y algunos desechos de patio se consideran "verdes." Además de añadir nitrógeno, los verdes suelen añadir humedad. Consejo: Entierre o cubra siempre sus trozos de comida completamente para que no haya comida en la capa superior del compartimiento o pila de abono. Esto ayuda a reducir los olores, las plagas y controlar la humedad.

Composte estas verduras: Restos de alimentos que incluyen: restos de verduras y frutas no comestibles (núcleos, pieles, extremos, etc.), posos de café, filtros de café, bolsas de té (alimentos básicos eliminados), pan rancio, cáscaras de nueces, cáscaras de huevo, alimentos cocidos sin comer como arroz, pasta, etc. Otros "verdes" del jardín incluyen: recortes de hierba, hojas de plantas frescas y recortes, malezas (sin semillas). Los manures de animales también se consideran verdes: pollo, conejo, cerdo, cabra, oveja, vaca, estiércol de caballo mezclado con ropa de cama de animales naturales.

Evite el compostaje de estas verduras: mantequilla, grasas, aceites para cocinar, carnes (cocidas o crudas), huesos, restos de pescado, leche o productos lácteos, aderezos para ensaladas, alimentos cocinados con aceites/salsas excesivos, semillas de verduras/frutas, agua de fregar, etc.

Nunca composte estos: Plantas enfermas, plantas tratadas químicamente o recortes de hierba, malas hierbas con semillas de malezas, etc abono de gato, perro, o de aves o arena para gato.

El Agua

El agua es tanto una entrada como una salida durante el proceso de compostaje, por lo que los niveles de humedad siempre cambiarán. La humedad depende de la mezcla de materiales que se compostan, y si su pila está expuesta al clima. Siempre busque humedad al agregar nuevos materiales. Es posible que necesite agregar agua si la pila está seca. O puede que necesite agregar materiales más secos (marrones) si la pila de compost está demasiado húmeda. Esta no es una ciencia exacta, pero una buena regla general es apuntar a un 45-60% de humedad, lo suficientemente húmeda como para que un puñado de material se sienta húmedo, pero lo suficientemente seco como para que un apretón duro produzca una o dos gotas de agua.

Baja humedad = descomposición lenta, los microbios del suelo entran en latencia

Alta humedad = descomposición lenta, pila densa o compactada, olores y lixiviación de nutrientes



**Receta:
equilibrar
y ver**

Para maximizar
de compostaje
los olores, mezclar
marrones
1 partes

Los Marrones

Los Marrones

Los "marrones" son materiales vegetales secos, leñosos y ricos en carbono que típicamente se descomponen muy lentamente. Además de añadir carbono, los marrones también añaden buena estructura y porosidad a la mezcla de compost, permitiendo que el aire fluya libremente a través de la pila.

Consejo: piezas más pequeñas = compostaje más rápido.

Composte estos marrones: Desechos de jardín incluyendo: hojas secas, ramas pequeñas (ramitas, palos, piñones, agujas de pino, etc.), astillas de madera natural/serrín, tierra, mezcla para maceta vieja, heno, paja, tallos de maíz, etc. Otros "marrones" incluyen: Cartón (triturado, sin cinta/tintes), cartón sin cubrir (rollos de papel toalla, rollos de papel higiénico, etc.) papel triturado, periódico (sin papel brillante o tipo revista), toallas de papel limpias/servilletas (sin productos químicos).

Nunca compost estos: Plantas enfermas o tratadas químicamente, o residuos vegetales con semillas de maleza, cenizas/carbón, carbón vegetal, madera tratada/pintada, productos de mantillo de colores, cartón encerado, papel brillante, toallas de papel con productos químicos de limpieza, envases compostables.



Para
marrones
verdes
comenzar el proceso
de compostaje y reducir
la mezcla 3 partes
de marrones por cada
parte de verdes.

El Aire

El compostaje es un proceso aeróbico, lo que significa que requiere oxígeno. El aire debe ser capaz de moverse libremente a través de la pila o puede convertirse en anaeróbico, lo que conduce a olores sucios y otros subproductos químicos que pueden ser perjudiciales para las plantas. Mezclar o girar manualmente el material con una cuchilla, pala o herramienta especializada para añadir aire, o para airear, la pila de compost.

Algunos sistemas de compost airean pasivamente por el diseño de la papelerera.

Al girar las pelusas, se sueltan las áreas compactadas, se mezcla el material para mezclar mejor los marrones con los verdes, y se recarga el proceso de compostaje con aire fresco. Girar la pila también puede ayudar a controlar la humedad, liberar gases atrapados y revitalizar el proceso.

¿Con qué frecuencia debe girar la pila?

Gire la pila tan a menudo como pueda o siempre que tenga el tiempo. Una vez al mes es encomiable, pero más importante aún, considerar girar de acuerdo a las condiciones de la pila o al agregar nuevo material.



Métodos de compostaje: Elegir una Ubicación Bin y Bin



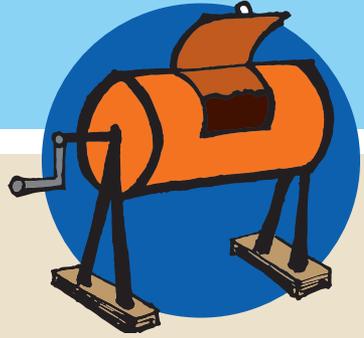
Contenedores Cerrados

Pros

- Un recipiente completamente cerrado ayuda a disuadir a las plagas y mantiene un aspecto agradable y limpio
- ¡Hay muchas opciones para las papeleras vendidas comercialmente o usted puede hacer su propio contenedor usando alambre de pollo o un viejo bote de basura
- SUGERENCIA: Cuando sea posible, la parte inferior del compostador debe establecer contacto directo con el suelo
- Una buena opción para: 1-2 personas con una pequeña cantidad de residuos de patio y espacio exterior limitado

Contras

- Lo mejor para el compostaje de estilo por lotes (Una vez que esté lleno tendrá que esperar para agregar más, o utilizar más de un contenedor)
- Una vez llenos, estos contenedores pueden llegar a ser difíciles de girar y cosechar el compost terminado
- Tamaño pequeño = no es ideal para alguien con muchos residuos de patio
- Bote completamente cerrado = monitoree la sequedad de la pila



Tumblers de Compost

Pros

Los tumblers tienen todos los mismos pros y contras que los contenedores de compost encerrados. Además, considere estas características...

- Los tumblers ofrecen una forma más eficiente de voltear el material en lo alto del suelo (no se necesitan otras herramientas de torneado)
- Una buena opción para: Compostaje urbano, 1-2 personas con una pequeña cantidad de residuos de patio y espacio exterior limitado

Contras

- Los tumblers normalmente cuestan más que otros contenedores estacionarios
- Una vez llenos a la capacidad, estas unidades se vuelven difíciles de girar
- Desgaste por uso - las manijas se oxidan, se caen, etc.

¡Hay muchas maneras diferentes de compostar! No existe una forma 'correcta o incorrecta' de decidir qué tipo de contenedor utilizar – las consideraciones importantes son: ¿cuánto y qué tipos de materiales tiene que compostar y cuánto dinero y tiempo desea gastar en compostaje?



Tres Sistemas de Contenedores

Pros

- Muchas opciones de diseño de bricolaje (hechas de paletas, bloques de ceniza, pantallas de malla, etc.)
- La forma del sistema de compost hace que la pala/torneado sea más fácil
- Le permite almacenar los residuos del patio mientras todavía tiene un compartimento de mezcla para el compostaje activo, y un lugar para almacenar el compost terminado
- Puede manejar mucho material, pilas más grandes = compostaje caliente
- Compostaje terminado fácil de cosechar
- La pila está abierta al clima y a los elementos = menos riego
- Una buena opción para: jardineros con muchos desechos de jardín, familias grandes, programas de compostaje en grupo

Contras

- Estructura permanente, difícil de mover
- El torneado requiere más mano de obra
- La pila está abierta = necesita más mantenimiento para prevenir las plagas



Pilas/Montones de Compost

Pros

- ¡Sin costes de puesta en marcha! Todo lo que necesita es una herramienta para girar la pila
- Puede manejar mucho material, pilas más grandes = compostaje en caliente
- La pila está abierta al clima y los elementos = menos riego
- Una buena opción para: compostaje de bajo presupuesto, jardineros con muchos desechos de jardín, familias grandes, programas de compostaje en grupo

Contras

- Apariencia desordenada
- La pila está abierta = necesita más mantenimiento para prevenir plagas

Para un compostaje rápido y caliente, el tamaño ideal de la pila de compost es de 3 pies x 3 pies x 3 pies.

Elegir Una Ubicación Bin y Bin



Vermicompostaje

Pros

- Bajo mantenimiento – ¡los gusanos hacen el trabajo por usted!
- Se puede hacer en interiores, durante todo el año
- Muchas opciones para recipientes comerciales o puede hacer sus propios recipientes usando recipientes de almacenamiento viejos
- Produce un 'Té de Abono' que se puede utilizar para regar plantas
- El 'vermicompost' tiene como resultado un abono rico en nutrientes de alta calidad
- Una buena opción para: habitantes de apartamentos, familias con niños, personas con una pequeña cantidad de desechos de jardín, escalable para compostaje grupal como en aulas o edificios de oficinas, compostaje de invierno

Contras

- No es una buena manera de manejar los desechos de jardín
- Los gusanos no pueden comer todo (cítricos, carne/huesos, lácteos, etc.)
- Debe picar los alimentos en trozos más pequeños
- La recolección del abono requiere mucha mano de obra (debe clasificar los gusanos del abono)
- Los contenedores mal manejados pueden producir olores y moscas de la fruta



Bokashi

Bokashi es un método de fermentación de 'encurtir' restos de alimentos en un cubo sellado, ayudado por una 'mezcla de bokashi'. Bokashi tiene la mayoría de los mismos pros y contras que vermicompostaje. Además, considere estas características ...

Pros

- Puede manejar carne, pescado, huesos, grasas, lácteos, grasa y otros materiales difíciles de compostar
- Una buena opción para: compostadores avanzados, compostaje de invierno y compostadores de 'cero residuos'

Contras

- Necesidad de comprar o hacer su propia mezcla de bokashi
- Es más probable que tenga algunos olores
- No es un sistema de compostaje independiente, el producto final debe agregarse a otro sistema de compostaje

Estas opciones cubren los contenedores básicos, ¡pero hay muchos estilos de contenedores de compost y otros métodos de compostaje, como el compostaje de zanjas y los digestores!

¿Dónde Debería Emplazar Su Compost Bin?

La conveniencia es clave: ¿hasta dónde está dispuesto a caminar para tirar sus restos de comida o desechos de jardín, para agregar agua o para acceder a herramientas? ¿Qué piensan tus vecinos sobre el compostaje? ¿Quieres compartir el acceso al compost con ellos? Consejo: el compostaje de invierno es más exitoso cuando el contenedor o la pila se coloca contra un parabrisas como una cerca o una dependencia. El compostaje se puede hacer en áreas sombreadas o con luz solar directa (aunque las áreas soleadas pueden secar la pila de compost).

¿Qué Tan Pronto Se Terminará El Compost?

El compostaje lleva tiempo. Ciertas técnicas de gestión pueden acelerar el proceso. Con una buena gestión, el compostaje puede tardar tan solo 4-8 meses. Con una gestión más pasiva y materiales más obstinados, el compostaje puede tardar de 1 a 2 años.

¿Ya Está Hecho?

El compost terminado es oscuro, desmenuzable y huele a tierra. El compost necesita tiempo para descansar, o madurar, antes de que esté listo para usar (incluso cuando parece compost terminado, aún puede ser inmaduro). El uso de compost antes de que esté listo puede dañar las plantas. Si los materiales 'marrones' no se descomponen por completo, puede reducir temporalmente la cantidad de nutrientes disponibles para las plantas. Si los materiales 'verdes' no se descomponen por completo, pueden producir productos químicos naturales no deseados o desequilibrados como los ácidos orgánicos que pueden ser dañinos para las plantas. El compost inmaduro también puede contener semillas de malezas.

Pruebe la prueba del frasco para ver si su compost está listo. Coloque una pequeña cantidad de compost en un frasco de vidrio, agregue suficiente agua para cubrir el compost y luego selle la tapa durante siete días. ¡Cuando abres el frasco, si el compost huele bien y terroso, listo!

Antes de usar el compost, déjelo secar y descansa en una pila pequeña o en una lona al sol durante unas semanas.

Es Tan Fácil Como 1,2,3

Paso 1: Reúne marrones y verdes. Recoja restos de comida con una lata de café vieja, un cubo o un caddy de cocina comprado en la tienda. ¡Corta los restos en trozos pequeños! Almacena tus marrones. Consejo: ¡Embolsa las hojas hasta que estés listo para usarlas!

Paso 2: Mezcle o cubra marrones y verdes. Coloque marrones en un nido en su contenedor o pila. Luego, agregue verdes en el centro y cubra con otra capa de marrones. Esto se llama 'compostaje de lasaña'. Para los baños, mezcle manualmente los materiales en lugar de trabajar en capas.

Paso 3: ¡Muestra un poco de TLC! Agregue agua y / o gire la pila de compost según sea necesario.

Guía de Solución de Problemas de Compostaje en el Hogar

El Síntoma	Posibles Problemas	La Solución
La Pila Omotón tiene Mal Olor	El material está demasiado húmedo y compactado, o no tiene suficiente 'marrón'	Agregue materiales secos (hojas secas, astillas de madera, paja o papel rallado) para equilibrar la humedad. A continuación, gire el montón para añadir aire. Si utiliza una papelerera pequeña, introduzca agujeros en la pila con una escoba vieja o herramienta y deje la tapa fuera de la papelerera.
	Materiales incorrectos en la pila	Mantenga la carne, el pescado, las grasas y los huesos fuera. Grandes cantidades de alimentos cocinados pueden causar olores. Asegúrese de cubrir o enterrar siempre bien los restos de comida.
Mosquitos o Moscas	Presencia de agua estancada	Elimine los charcos o el agua estancada.
	Materiales incorrectos en la pila	Remezcla la capa exterior del material en el centro caliente de la pila para que cualquier larva de mosca sea destruida. Las moscas pueden indicar que los restos de alimentos están demasiado expuestos y no están suficientemente enterrados. Mantenga alimentos altamente putrescibles (carnes grasas, huesos, etc.) y asegúrese de cubrir o enterrar siempre bien los restos de comida.
Earwigs, las babosas, los ácaros, u otros insectos	No hay problema - Pila está compostando correctamente	Los insectos son una buena señal de una pila de compost productiva. Sin embargo, si hay una gran población de un insecto, la red alimentaria de compost podría estar desequilibrada. Remezcla la capa exterior de material en el centro caliente de la pila para que cualquier larva de mosca sea destruida.
Plagas (mapaches, ratas, osos, etc.)	Materiales incorrectos en la pila	Mantenga la carne, las grasas, los huesos, etc. fuera del contenedor y cubra bien los restos de comida.
	Los restos de alimentos están expuestos o no están lo suficientemente bien contenidos	Corte los alimentos en trozos pequeños para que se descompongan más rápido. Contenga el abono fijando el recipiente en el suelo, o cubriéndolo con una lona y ladrillos, etc. Nunca deje los restos de comida expuestos – entierre o cubra siempre con 'marrones.'
La pila de compost no se está calentando / nada se está descomponiendo	El material es demasiado seco o no hay suficientes verduras (nitrógeno)	Use un guante de jardinería y apriete un puñado de material; ¿Está húmedo? Si está demasiado seco, use una manguera o una regadera para agregar un poco de humedad. Si el material está demasiado seco, también es posible que no haya suficientes 'verdes' en la mezcla.
	El montón es demasiado pequeño	El tamaño de pila ideal para el compostaje activo es de 3'x3'x3'. Las pilas más pequeñas no se calientan. Agregue más material o aisle los lados y la parte superior del compartimiento/pila.
	Clima fresco	<i>Consulte Soluciones para Clima fresco.</i>
	Artículos grandes y sin descomponer	Piezas más pequeñas = compostaje más rápido. Asegúrese de que los restos de comida se corten en trozos de 1-3 pulgadas y que los desechos del patio se descompongan o trituren tanto como sea posible.
	El compost puede estar terminado	¿Si se ve oscuro, desmenuzado y huele a tierra puede ser hecho! Pruebe la prueba del frasco: Ponga un poco de abono terminado en un frasco sellado por 24 horas. Si usted abre el frasco y huele cualquier olor fétido, deje el abono continuar curando y madurando antes de usarlo.
	Falta de oxígeno	Gire la pila con más frecuencia.
Clima fresco		El compostaje se ralentiza durante el invierno. Aumente el tamaño de la pila y/o aisle los lados y la parte superior de la pila. Construya una rotura del viento cubriendo el compartimiento/pila con una lona o moviendo el compartimiento/pila para arriba contra una cerca o edificio para protegerlo contra los vientos ásperos. No dé vuelta al montón en el invierno, pues esto hará que el montón pierda calor. En la primavera cuando la nieve se derrite, el abono puede llegar a ser demasiado húmedo o saturado, así que agregue marrones secos y déle un gran giro a lapila antes posible.